

СЕНАТ РАТИФІКУВАВ...

(Закінчення зі ст. 1-ої)

дент Картер заявив, що „американці можуть гордітись цим днем“, бо рішення Сенату дає змогу світові, що така велика і сильна країна, як Америка, веде справедливий політичний відносини з економічно недоврозвиненою країною, політикою, яка базована „на взаємній повазі і партнерстві“. Гратулюючи сенаторам за їхню відвагу, бо вони не зважаючи на натиск, „поступили так, як треба було поступити“. Президент сказав, що нові договори — „це початок нової ери у наших відносинах не тільки з Панамою, але з рештою світу“.

Цілом в інший спосіб оцінювали ратифікацію договорів противники передачі контролю над каналом в руки Панами, твердячи, що Панамський канал надто важливий під стратегічним й економічним оглядом, щоб ЗСА зрізали контроль над ним, додаючи, що тепер загрожувала поважкою загрозі, що котрась з комуністичних країн, Куба чи СРСР, можуть збільшити свої впливи на обширі Центральної Америки та Карибського моря. Дуже негативно оцінили ратифікацію Рональд Ріген, колишній каліфорнійський губернатор і консул Джералда Форда.

під час республіканських президентських правління в 1976-му році, як теж республіканський сенатор Пол Лаксальт з Невади, один із лідерів опозиції. Лаксальт вказував на факт, що для ратифікації треба було двох третіх голосів, тобто 67, а за ратифікацію заявили 68 сенаторів, отже тільки на один голос більше, ніж потрібна мінімальна кількість. Він додав, що опозиція проти передачі контролю Панами ще не закінчилася, бо тепер Палата Репрезентантів мусить схвалити ряд законопроектів, які призначували б фонди на різні аспекти передачі контролю панамцям і ліквідації американської військової бази в Панамі. „Боротьба тепер відбудеться в Палаті Репрезентантів“ — сказав сен. Лаксальт.

Щодо самих договорів, то вони постановляють, що панамський уряд перебере остаточно контроль над каналом в останній день 1999-го року, але вже раніше почнеться поступення зменшення контролю американськими військами. Крім того, ЗСА матимуть право, разом з Панамою, обирати нейтральність каналу навіть „військовою силою“ після 2000-го року, як теж посилає свої війська, якщо б з якихсь

причин кинув був закритий. Однак, щоб задовольнити вимоги Панами, сенатори додали, що Америка не має і не матиме права втручатися у внутрішні справи Панами, а тільки мотиме заповідати, що канал буде відкритий. Договори теж заповідають, що на випадок наглого потреби американські та панамські кораблі, зокрема військові, матимуть першество щодо перепливу через канал.

Президент Картер і панамський лідер Омар Торріхос Горрера вже раніше підписали нові договори і населення Панами схвалило їх шляхом референдуму, але треба було ще ратифікації Сенату ЗСА. Зразу після вітторкового рішення сенаторів, президент Картер телефоном говорив з Торріхосом, який запевнив, що панамський уряд погоджується на остаточні версії договорів, не зважаючи на те, що договори містять деякі додатки, які, на думку панамців, надають Америці надмірні привілеї. Але Торріхос зазначив, що він і панамський нарід пого-

джуються на договори, бо сенатори додали фразу про те, що ЗСА не матимуть права втручатися у внутрішні справи Панами.

У Панамі уряд проголосив вітторок, 18-го квітня, державним святом і населення цієї центральноамериканської країни парадом, фajerками тощо відтало рішення Сенату ЗСА. Омар Торріхос в інтерв'ю заявив, що якщо б Сенат був відкинув договори, то Панама готувалася б до „визвольної боротьби“ і перестеріг, що якщо в майбутньому ЗСА хотіла б так втручатися у внутрішні справи Панами, то „канал буде знищений панамським військом“. Торріхос різко повідомив, що в його країні незабаром будуть знову легальними ті політичні партії, діяльність яких припинено в 1968-му році, коли він перебрав владу шляхом державного перевороту військовими силами, як теж підкреслює, що в серпні цього року відбудуться вибори до панамського парламенту, перші вільні вибори за 10 останніх років.

З нагоди золотого ювілею шлюбного життя п-ства інж. Теодора і Марії Зубрицьких складаємо на науковий фонд Наукового Товариства ім. Шевченка в ЗСА суму 100,00 доларів.

Синівейл, Кал., Володимир і Ярослава ОРЕНЧУКИ

На фонд Наукового Товариства ім. Шевченка в ЗСА складають суму 25,00 доларів

Синівейл, Кал., Інж. Теодор і Марія ЗУБРИЦЬКІ

64-ий ВІДДІЛ С. У. А. в нью-йорку

ВЛАШТУЄ
ПРОДАЖ
ВЕЛИКОДІЯНОГО ПЕЧИВА
У ВЕЛИКУ П'ЯТНИЦЮ
28-ГО КВІТНЯ 1978
В ДОМІВНІ С. У. А.
ВІД ГОД. 1-4 ПО ПОЛ.
ПРИ 108 2ND AVE NY.
ВСІХ ЩИРО ЗАПРОШУЄМО!

УКРАЇНСЬКИЙ КОНГРЕСОВИЙ КОМІТЕТ АМЕРИКИ
закликає Українське Громадянство Нью-Йорку і околиці
до масової участі у

ВЕЛИКИЙ УКРАЇНСЬКИЙ
ДЕМОНСТРАЦІЙ

в обороні Юрія Шухевича і прав України

яку влаштовує

Т-во Української Студіючої Молоді ім. Міхновського (ТУСМ)
цієї суботи, 22 квітня, біля будівлі Об'єднаних Націй в Нью-Йорку
Збірка для Демонстрації о год. 5-й по пол. на Гаммершд Пляза.Масовою участю в Демонстрації підтримаймо нашу мольбу в її
шляхетних зусиллях допомогти нашому народові в його зма-
ганнях до волі і незалежності.

Екзекутива

Українського Конгресового Комітету Америки

реажно справедливості, а у сфері індивідуальних взаємин — людську чесність. Мені хотілось би поставити Вам кілька питань — уточнити деякі моменти для з'ясування правдивості Вашої статті, тобто Вашої чесності.

Ви пишете, що „українські буржуазні націоналісти оптом і вроздріб продавали іноземним розвідкам, зробиши своїм чорним ремеслом фальсифікацію культурного процесу в нашій країні, наклепи і відступні ідеологічні диверсії“.

— паразитують на обрихуванні нашої класичної спадщини і сучасного літературного процесу... — зазначають на наше історичне минуле і на сучасне духовне життя... Скажіть, будь ласка, звідки Ви це все взяли? Ні політвидав, ні інші видавництва України, ні „Літературна Україна“, ні ніяка інша республіканська газета чи журнал не друкували книжок, брошур, статей такого змісту, з якого я, Петро, Дмитро чи будь-який інший читач республіки міг би діяти висновку, що автор: а) продав іноземним розвідкам; б) зробив своїм чорним ремеслом фальсифікацію... Оце пояснить, будь ласка, звідки Ви довідалися про те, що має місце запродавство, фальсифікація, обрихування, зазіхання...

Ви пишете про якісь особливі злісні інсинуації буржуазних націоналістів проти Л. Українки. Де ці інсинуації, на сторінках „Літературної України“? На сторінках якогось іншого республіканського видання? Далі ні! Таким чином Ви говорите про щось таке, що читачі республіканської періодику, та не тільки періодику, а загалом друкованого слова не знають і знати не можуть з двох причин: 1/ В республіці існує цензура, наприклад, газету з Вашою статтею цензурував БФ 15202 і ніякі ідеї, крім комуністичних, на сторінках друкованих видань з'явитися не можуть і тому, очевидно, ніякі інсинуації проти Л. Українки неможливі! 2/ Ніякі книжки чи періодика переліченого Вами змісту в книгарнях республіки не продається. Таким чином інсинуація, обрихування і т. ін. звичайні українські громадяни не знають, для нас їх просто нема. А ви знаєте, для Вас вони є. Значить Ви, визначний громадянин, значить Вам доступне те, що звичайним громадянам недоступне. Ви маєте привілей не зрівняний зі звичайними громадянами. Ви — привілейована особа.

Як привілейована особа Ви читаете іноземну літературу і полемізуєте з її авторами. Та навіщо Ви надрукували статтю в „Літературній Україні“? Як особа, що має можливість діставати закордонну літературу; Ви, ясна річ, маєте привілей і відправляти за кордон свої статті — от і спрямували б її туди. Там би Вас зрозуміли. Може в чомусь визнали б за Вами рашію, може б не визнали — це справа інша, але у Вас був би з ними діалог. Ваша стаття не інформативна, а полемічна, і тому, звертаючись до нас, не звертаєтесь за адресою, бо вірити Вам на слово ми не можемо, а літературу, яку Ви і Микитася читали і з якою полемізуєте, нам не довіряють читати, тому про Ваші і Микитася твердження і сказати нічого не можна. Зате Ваші слова: „У Радянському Союзі послідовно виконуються усі положення прийнятого в Гельсінкському акта, які стосуються розширення культурного та інших зв'язків між народами“, викривають Вашу нечесність і скільки б Ви не повторяли „правда — зброя наша“, все ж таки виходить, що вона не Ваша. Між іншим, Вам не здається, що Ваше привілейоване становище суперечить принципу рівності всіх перед законом. Цей принцип був однією з найважливіших вимог народних мас у період революційної боротьби 1917-20 років і затверджений у численних державних актах та в Загальному Декларативному праві людини ООН і Прикінцевому акті Гельсінкської наради.

У взаєминах: письменник — дописувач — читач цензор робить рух односторонній: тільки від першого до другого і замикає зворотний рух від читача до письменника. За такого одностороннього руху Вам живеться безпечно, Ви не ризикуєте зіткнутися і розібратися об'єктивний і глибокий аналіз Вашої статті, та він має в собі більшу, хоч і не так помітну небезпеку: загрожує порвати духовний зв'язок між тими, хто пише, і тими, хто читає. Такий розрив дуже небезпечний, бо в нашій країні створено дві спільноти, котрі на якомусь повороті історії замисль з'єднати можуть розділитися за такою одностороннього руху. Вам усі проблеми здаються вирішеними і все правильними. Та це тільки у Вашій уяві, а не в суспільстві.

Я думаю, що радянське суспільство у своєму розвитку досягнуло тої стадії, коли настала пора почати серйозну полеміку про проблему нашого літературного, мистецького і загальносуспільного життя. Може непогано було б почати цей процес з відновлення довіри до звичайних громадян і дати їм можливість читати все те, що Ви читаете, хай вони самі роблять власні оцінки і тих авторів і їхніх творів. Ясна річ, це суперечило б інтересам старих бюрократів сталінського гарту, зато відповідало б волі радянської держави, що підписала Гельсінкський акт і урочисто зобов'язалася надати різні права і свободи всім громадянам, незалежно від їхнього суспільного становища, політичних переконань і т. ін., а подруге, сприяла б бажаному розвитку суспільства через більше виявлення його волі.

Ваші привілеї, пане професоре, походять не з наукового стану, а з політичного становища, тому, якщо для Вас принцип демократії не пустий звук, Ви любите не будете заперечувати проти надання і простим людям тих прав, що їх маєте у сфері доступу до інформації та свободи друку!

Ви бачите, я це прошу Вас, пояснити, з одного боку, різниці між Вашими словами „у боротьбі двох світоглядів недоступний

ЛУК'ЯНЕНКО ПРОПОНУЄ...

(Закінчення зі ст. 1-ої)

нейтралітет і компроміси“ що виплекали атмосферу знищення Зерова, Курбаса, Скрипника і багатьох інших талановитих людей, і таких же фанатичними засобами ідейної релігійної нетерпимості доби середньовіччя, яка спалила на вогні Джордано Бруно і Яна Гуса, а з другого боку, як Ви уявляєте собі можливість узгодити у статті Ваше нетерпіння нейтралітету навіть компромісу з Конституцією УРСР, Загальною Декларативною людиною та Заключним актом Гельсінкської наради, що гарантують українським громадянам свободу слова, віри та інші демократичні права і свободи; я не задаю Вам жодного питання про останнє видання творів Л. Українки,

бо це зачіпало б статтю по суті, а я навісміс оминаю її суть, зосереджуючи всю увагу на методі, яку Ви застосовуєте в полеміці, методологічний підхід: розмова, так би мовити, не про зміст, а про процес, — це дуже вузько, але може хоч у такій площині Ви зможете вступити в чесний діалог. І якщо редакція „Літературної України“ ще не готова його вести на шпальтах газети публічно, може Ви, пане професоре, ладні вести його неофіційно?

Електрик Чернігівської обласної літотікарні Левко Лук'яненко. м. Чернігів, вул. Рокосовського 46 б, кв. 41. 8.VI.1977

ЖИДІВСЬКИЙ „ГОЛОКАСТ“...

(Закінчення зі ст. 1-ої)

часто чуємо закид: Чому ніхто з не-жидів не став в обороні жидів, як їх гітлерівська Німеччина винищувала? А я питаюся Вас: а чи хтось з вас став в обороні українців, яких на ваших очах варварська Москва винищує так, як гітлерівська Німеччина винищувала жидів? Ем — мовчати? Чому? Український мікрополіт Шептицький вів був урядові гітлерівської Німеччини окремий протест в обороні жидів, хоч за це йому грозила загибель у концлагері. А сотні українських селян перевозили в себе жидівських родичів, рятуючи їх від смерті, хоч за це грозила їм прилюдна смерть на шибениці. А вам не грозить нічого, якщо станете в обороні українців!

Коли ж мова про Україну — говорив далі доповідач — то треба пам'ятати, що йдеться про 50-мільйонну націю з тисячлітньою історією й культурою, яка вже тисячу літ тому у власній державі мала соціальний лад рівності, без феодалізму, без шляхти й панщини, без хлопа і без пана. За такий лад демократичних свобод і соціальної рівності боролася й козацька Україна, і Українська Повстанська Армія в 1940-1950 роках з гаслом „Свобода народам, свобода людям!“

А жидам варто знати, що в 1917-20 роках Українська Держава була першою і єдиною в історії жидівсько-мароду державою, яка офіційно дала жидам національну автономію із міністром жидівських справ, жидом, як членом українського уряду, а на українських грошах був написан теж жидівською мовою. Чи

ви, жиди, зустрічалися з таким же десь у своїй довгій історії?

Яке враження зробила доповідь на присутніх жидів? Очевидно, перша третина всім дуже подобалася. Коли ж пішла мова про Україну, на їх лицьках з'явилася „квашна міна“. Вони ж змалку виховували, що всі українці — антисеміти і з таким аргументом їм відігравало всюди й сьогодні. „Ну, — підніс голос один дисидент, — ви от кажете про особливі права жидів в українській державі в 1917-1920 роках. Я тоді був у Києві. І там (громили жидів!) — „Якщо ви тямите, — відповіли доповідач, — то певно тямите, як погромщики кричали: „Бий жидів, спасай Україну“, чи — „Бей жидів, спасай Радію“? „Ну, — відповіли той, — та кричали все „Бей жидів, спасай Радію!“

„Так ось вам усім і свідчення — зробив висновок доповідач. — Це московські шовіністи нищили жидів з кличем „Бей жидів, спасай Радію“, а українців з кличем „України не било, нет і бити не может!“ Це було на українській землі, так, як винищування мільйонів жидів гітлерівською Німеччиною проходило на польській землі. А чи за те ви винуватите поляків? То так невіливо винувати й українців!“

Після цієї доповіді до приготування резолюції про „голокаст“ додано до кожної згадки про винищування жидів — „і українців та інших народів“. А після доповіді доповідача запрошено повторити цю доповідь для молоді того ж відділу „Б'най Б'рай“ та в кількох публічних школах Філардельфії.

УКРАЇНСЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ

БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДІТЕЙ.

Замість квітів на своїй могилі св. п. Василя Штендери і св. п. Миколи Бігуна, Батьків наших колег Ярослава Штендери і Ярослава Бігуна, на фонд Катедру Українознавства при Гарвардському університеті складають 160,00 доларів працівники Українського Відділу Голосу Америки.

В пам'ять Дорогого і Незабутнього Друга-Приятеля

Бл. п. Івана Володимира Кобзаря

складаємо 25,00 доларів

на Патріарший Фонд.

Д-р Володимир, Ірена і Марта КОПАЧІ

НАУКОВОЕ ТОВАРИСТВО ІМ. ШЕВЧЕНКА В ЗСА

складає щирі подяки за пожертви

замість квітів на могилу

Сл. п. д-ра Іллі Карапінки

від д-ра Юрія Л. Карапінки	\$50.00
від Костя Гречака	\$0.00
Разом в сумі	\$100.00

Братство кол. Вояків 1-ої Української Дивізії Української Національної Армії
Головна Управа і Крайові Управи ЗСА й Канади

мають шану запросити всіх Побратимів, Комбатантів-Українців та все Українське Громадянство на

ЮВІЛЕЙНІ СВЯТКУВАННЯ

35-РІЧЧЯ СТВОРЕННЯ ПЕРШОЇ УКРАЇНСЬКОЇ ДИВІЗІЇ УНА

ЯКЕ ВІДБУДЕТЬСЯ
в днях 13 та 14 травня 1978 р. на Оселі УНС „СОЮЗІВКА“, Кергонксон, Н.Й.

Субота, 13-го травня:

год. 6-та вечора — ЮВІЛЕЙНИЙ БЕНКЕТ з мистецькою програмою, в якій виступлять —
п-і МАРИЯ ЯСІНСЬКА-МУРОВАНА, п. ВОЛОДИМИР МОТА, побр. ТАРАС ЛОГУШ,
п-ні МОТЯ СЛУПЧИНСЬКА та КАПЕЛЯ БАНДУРИСТІВ при Станції Ньюарк.

год. 9-та вечора — ВЕЧЕРНИЦІ.

Неділя, 14-го травня: год. 10-та ранку — СЛУЖБА БОЖА і ПАНАХИДА.

Під час Святкування будуть відкриті виставки видань Братства
та „Дивізія в знімках 1943-47 рр.“

В ОБОРОНІ...
(Закінчення зі ст. 2-ої)

тились в своїй діяльності таких незаконностей, що він був змушений поставити Президентів внесення роз'яснень УНРаду, як це в ньому, між іншим, читасмо, — „Для привернення уваги до порушення і дотримання законності в діяльності Органів Державного Центру". Я думаю, що країна пора, щоб громадянство, яке своїми датами фінансує

Державний Центр, знало таких незаконностей, що він був змушений поставити Президентів внесення роз'яснень УНРаду, як це в ньому, між іншим, читасмо, — „Для привернення уваги до порушення і дотримання законності в діяльності Органів Державного Центру". Я думаю, що країна пора, щоб громадянство, яке своїми датами фінансує

Українська студентська громада в Урбані розгортає свою діяльність

Українська Студентська Громада при Іллінойському університеті в Урбані-Шампейні, що виводить початок свого існування при цьому кампусі з 1950-х років, коли першим її головою був сьогоднішній визначний проф. Ігор Каменіцький, проходила протягом цього часу через різні фази своєї діяльності. Були часи пишного її розвитку, коли при кермі її стояли в цьому часі вже відомі професори різних університетів та дослідники, чи професіоналісти: Г. Меркел, Т. Вічаренко, О. Гриневич, В. Антонович, З. і М. Голубці, Б. і О. Сапюки, О. і С. Сидоренки, М. Григорчук, Р. Тарабан, та Т. Дрозд; тоді Громада стояла в першому ряду поміж іншими студентськими організаціями кампусу, надаючи навіть світло в спільних акціях. Але й були часи певного застою її праці, що був спричинений передусім відходом великого числа наших студентів, зокрема замешкавших в Чикаго, на студії до новозбудованого кампусу Відділу Іллінойського університету в Чикаго-Сірклі, або й тоді, коли „на зміну варті" приходили у членство Громади менш діяльні особи. Таким своєю ролю застосом у праці Громади був передусім 1976-77 академічний рік, коли мала горстка студентів під проводом Н. Дейнеки докладала всіх своїх зусиль, щоб рятувати і престиж, і світло традицій цієї нашої академічної організації, яка через десяти років відіграла ролю дійсного представника українства на цьому, одному з найбільших американських університетів. Завдяки Дейнеці і гуртка її помічників цього року, як і минулих літ Громада взяла активну участь у річній міжнародній виставці, а університетський Музей Світової Культури цього року знову організував українську секцію своєї річної великої виставки.

Яскравий перелік в діяльності Громади стався 4 квітня, ц.р.: заходами професора Дмитра Штогрини віднайдені на кампусі біля 40 українських студентів і

ПРИЙМАЄТЬСЯ ОГОЛОШЕННЯ СВАТОЧНИХ ПОБАЖАНЬ у „СВОБОДІ"

Адміністрація „СВОБОДИ" повідомляє, що йдучи назустріч загальному побажання, вона й в цьому році призначила окремі шпальти збільшеного Великоднього числа на оголошення традиційних святих привітів і побажань.

ЦІНИ ОГОЛОШЕНЬ:

1 цаль через 1 шпальту	\$ 4.00
1 цаль через 2 шпальти	6.00
2 цалі через 2 шпальти	10.00
3 цалі через 2 шпальти	15.00
4 цалі через 2 шпальти	20.00
5 цалів через 2 шпальти	25.00
6 цалів через 2 шпальти	30.00

та в інших розмірах.

Треба сподіватися, що загальна Громадянська використання цього нагс щоб передати свої традиційні побажання та дати себе знати своїм рідним, приятелям та знайомим навіть в найдалішх закутках світу, куди навряд чи звичайна пошта занесла б таку вістку. Великий тираж „СВОБОДИ" та відповідний зміст збільшеного святих числа, надають таким побажанням окремої ваги і значення.

ОГОЛОШЕННЯ ПРИЙМАЄТЬСЯ

За старим стилем до 21-го квітня 1978 р.

Оголошення святих побажань, РАЗОМ З ГРОШЕВІМ ОПЛАТОЮ, залежно від величини оголошень, надсилає до:

„Svoboda"
30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302

Завершується підготовка...
(Закінчення зі ст. 1-ої)



Члени Фестивального Комітету під час відвідин УНС „Свободи". Сидять (зліва): п-і Х. Биш, інж. М. Чайківський, ред. Л. Колесника, Р. Прийма-Богачевська, д-р М. Биш, п-і Е. Харченко; стоять (зліва): ред. З. Снілик, Ю. Дребич, інж. М. Пінковський, Й. Лисогір, А. Кейбіда і ред. В. Левенець.

порядку, але цього року власті стейту знову звернулися до української громади влаштувати фестиваль.

Цьогорічний фестиваль проходить у трьох фазах: мистецькій програмі під голім небом на обширних травних амфітеатрах; мистецькій виставці, покази прикладного мистецтва, продаж зразків різних видів українського мистецтва, продаж українських страв тощо; головна мистецька програма на сцені амфітеатру в год. 5-й по полудні. Початок цілого фестивалю запланований на 11-ту годину вечір. Пополудневі мистецькі програми заповнюють вокально-музичні і танцювальні молодіжні ансамблі метрополії Нью-Йорку-Нью-Джерсі.

Постановкою головної мистецької програми займаються Рома Прийма-Богачевська і Богдан Домарський, а в ній заповнили свою участь такі відомі мистецькі сили як: бас Метрополітаної Опери Павло Плішка; чоловічий хор „Прометей" з Філадельфії під керівництвом Михайла Дяболо; танцювальний ансамбль „Гомін України" з Детройту під мистецьким керівництвом Іванни Драгінди-Кульчицької; жіночий хор „Веснівка" з Торонто під керівництвом Квітки Зорич-Кондрашук; два танцювальні ансамблі, спеціально підготовані на цей фестиваль, під мистецьким керівництвом Р. Прийма-Богачевської; оркестра „Темпо" під керівництвом Ірини Ковалів. Комітет не виключає можливості виступів ще й інших мистецьких сил. Загальною те-

мою програми є музично-вокально-хореографічне відтворення чотирьох пір року.

Поодинокі члени комітету інформували про різні аспекти широкомасштабної програми фестивалю, включно з можливостями виставок і розпродажу експонатів та страв, набутих квитків тощо. Цього року заплановано встановлення групи т. зв. спонзорів, які можуть стати особи за вплата 40 дол. або 75 дол. від двох осіб. Ця сума включає квиток (або два квитки) в одній із центральних лож, розміщення прибутих у фестивалі програм, зарезервоване місце для паркування та участь в спільному прийнятті після фестивалю з вишарованими програми і визначними гостями. Цією ділянкою відає головний представник УНСОюзу Йосип Лисогір; зацікавлені особи можуть звертатися до нього на ч. тел. (201) 451-2200.

Продаж квитків є в заряді Андрія Кейбіди — тел. (201) 763-1569; образотворче мистецтво — п-і Марла Кольцо — тел. (201) 543-7393; прикладне мистецтво — п-і Євгенія Харченко, тел. (201) 372-1271; господарські справи — Юрій Дребич, тел. (201) 233-8979. Зв'язком з громадською е-д-р Мирослав Биш, голова Координаційної Ради УНКА, тел. (201) 779-2277.

Разом з інж. М. Чайківським УНСОюз і „Свобода" відідали ще такі члени Фестивального Комітету: д-р М. Биш, інж. М. Пінковський, А. Кейбіда, п-і Р. Прийма-Богачевська, Ю. Дребич, п-і Е. Харченко і Х. Биш.

ТАБОРИ ОДУМ-у
В ЛІТНЬОМУ СЕЗОНІ 1978 РОКУ
Оселя ОДУМ-у „КИЇВ", Аккорд, Н. Й.

- a) Відпочинково-виховні табори для молоді віком від 7 до 14 років життя. Від 1-го до 22-го липня.
- b) Мандрівний табір для юнацтва віком 16 й вище. Від 22-го до 29-го липня.
- c) Табір українознавства й вдосконалення гри на бандурі для молоді 14 років й вище. Від 29-го липня до 12-го серпня.
- d) Табір II-ї одумівської проби. Від 12-го до 26-го серпня.

У справах додаткових інформацій, просимо звертатися до місцевих філій, або безпосередньо листовно на адресу оселі ОДУМ-у:

ODUM CENTER
P.O. Box 40, RFD No. 1 Accord, N.Y. 12404

Українська Крамниця М'ясних Виробів

„С Я Н"
(колишня Іко Meat Market)
140 1-ша Авеню, Нью Йорк, Н. Й.
повідомляє, що

КРАМНИЦЯ ВІДКРИТА
7 ДНІВ У ТИЖНІ,
також в НЕДІЛЮ від 10-5 ПО ПОЛ.

Спеціально на Великдень!
РІЗНОРОДНІ СВАТОЧНІ ВИРОБИ
— святих ковбаси, різного роду шинки, імпортовані делікатеси і т. д.
НИЗЬКІ ЦІНИ!

М. Гришков'ян — власник
SIAM MEAT PRODUCT & DELICATESSEN
140 1st Avenue, New York, N.Y. 10009
Тел.: (212) 777-4583

ШЛЯХ ДО...
(Закінчення зі ст. 2-ої)

народи, одержавши права людини і лібералізацію відносин у спілці з Росією, задовольняються, мовляв, своєю „ліпшою" долею.

І тут ми доходимо до суті справи. Чи я мав відповісти, що ми, поневолені народи, зокрема українці, задоволилися б здійсненням прав людини і лібералізацією режиму в СССР? Якби я це зробив, то я поповнив би злочин перед українською національно-визвольною справою. Мені здається, що чужинці випитують нас, чи ми справді за шкловиту суверенність України, чи могли б погодитися також лише „на краші умови життя" в межах російсько-советської імперії. А якщо так, як ви хочете лише „краших умовин", то чого ж ви „морочите голови" про підтримку наших визвольних змагань! Бо, як умови вашого життя „покрашати", то тоді, виходить, ви прилучитеся до імперіалізму Москви і будете разом з росіянами загрожувати Заходові.

Отже, я відповім інакше. Я намагався довести різніми аргументами, що перше, жадного „покрашання життя", жадної лібералізації режиму в СССР не буде, бо це неможливо. А, подруге, що жадний поневолений народ не відмовиться від боротьби за повну суверенність і відривання від Росії, бо ці народи прагнуть бути рівноправними членами всесвітньої спільноти народів, а не погноєм російської імперії. І, врешті, що навіть безпідтримки Заходу все мініші рухи спротиву серед поневолених народів доводять до того, що ці народи здобудуть волю і незалежність. Мені здається, що моя аргументація — це єдиний шлях, щоб не посіяти сумнівів серед народів Заходу у нашу справу і непокхитно волю відновити і незалежні держави і відірватися від Росії. Лише тоді на нас звернуть належну увагу і вважатимуть, що ми заслуговуємо на підтримку.

І тут я перепрошую читача за відірвання йому часу, але хочу описати перебіг ще одної розмови з чужинцем, яка мала місце яких три роки перед Другою світовою війною. Чужинцем був японський амбасадор в одній з держав Європи. Я був лише присутній при розмові, як зовсім ще молодий журналіст, а провадив її визначний український політик ще з часів Центральної Ради. Японці в тому часі дуже цікавилися справами поневолених Московією народів, зокрема справами українців, маючи виразне анти-московське наставлення. В розмові японський амбасадор поставив питання, чому українці в 1918 році проголосили суверенність своєї держави (Української Народної Республіки) і чи вони й тепер нехильно прямують до шкловитого відірвання від Росії. На це питання відповів наш старший політик. Свою доповідь він побудував на тих концепціях, які панували серед провідних українських кіл (не всіх) в році 1917. Це, між іншим, тези В. Винниченка в його книжці „Відродження нації". Отже, відповіди була приблизно така: українці вірили на початку революції 1917 року, що російська демократія дасть Україні автономію і всі національні права, але вони переконалися, що ні демократія, ні тим паче, большевики в Росії нічого подібного нам

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНСОЮЗ!

РІЗНЕ

ПОШУКУЮ КІМНАТУ
при українській родині, бідній і добрій, не курю, не п'ю, інтелігентний, згідливий до писати на адресу:
W. SCHURKOWSKY
27 Rich Street
Irvington, N.J. 07111, 3-й пов.

FOR RENT

Newark, N.J.
BEAUTIFUL 4 ROOM
Modern apt. Reasonable.
See super
702 Sandford Avenue
Near Sandford Avenue Church.

Повідомляю на численні запити, що:

CARAVAN REALTY, Co.
5232 W. Belmont Avenue
CHICAGO, Ill. 60641
Tel. 282-6655

Є МІСЦЕМ МОГО ЗАЙНЯТТЯ.
Продаємо і купуємо — дома, фарми, бізнеси, і як вдасться — хмаросяги.
СТЕПАН КУРОПАСЬ

ТАРЗАН, Ч. 7936. Влучна стріла



Хтось стріляє до Нкіми!.. Можуть його вбити!

Грім! Грім! Він знайшов піратів!

HELP WANTED

СТОЛЯРІ ДОСВІДЧЕНІ
Постійна праця, праця цілий рік. Висока платня. Праця в околиці Менгетену. За інформ. тел. в Нью Джерсі — (201) 947-9111

SUPERINTENDENT
E. 10th Street
New York City
30 family bldg. No. 6 oil burner. Small repairs, apartment 1 room, kitchen & bedroom + 100.00 a week.
Call (212) 489-8490

REAL ESTATE

MOUNTAIN VIEWS
From this 4 bdrm cape with 1 1/2 baths, 2 car garage, fireplace & many custom features. 9+ acres, partly wooded & plush fields. Very private. Near Soyuzivka. \$52,500.
ARRA REALTY
P.O. Box 132, Stone Ridge, N.Y. 12484
914-331-8810 or 914-687-7666

6 ROOM RANCH for SALE
Excellent condition, hot water, oil heat, spring water, lg. screened in patio, plot 100 x 100, low taxes, includes appl. Box 333, Napanoch, N.Y. 12458 (914) 647-4660

В УКРАЇНСЬКОМУ СЕЛІ НА ФЛОРІДІ
придбайте ділянку під хату.
50 x 110 від \$5,000
85 x 120 від \$7,500
100 x 110 на 2 родини \$10,000
НОВІ ХАТИ
5 кімнат, лазничка, гараж, від \$25,500.
7 кімнат, 2 лаз., гараж на 2 авто від \$40,500.
SUNNYLAND REALTY
Stephen Komichuk — Realtor
855 N. Park Ave., Apopka, Fla. 32703 (305) 386-3060

A. E. SMAL & Co.
REAL ESTATE & INSURANCE
1733 Springfield Avenue
Maplewood, N.J. 07040
(201) 761-7500
ПРОПОНУЄ:
MAPLEWOOD — Добра інвестиція, 5 склепін, 2 мод. апар., річний рент \$17,000. Ціна знижена до \$120,000. Власник приймає оферту.
IRVINGTON, N.J. — 1-род. хата, в добр. стані, коло Мейнеланду 9 кім., близ. укр. церков і школи. — \$43,000.
SHORT HILLS, N.J. — 1-род. мод. люксузова хата, 4 спальні, всі модерні удолгоднення, вел. город. Приступна ціна, як на околицю. \$130,000.
Заінтересованих проситися звертатися до нас по докладніші інформації. Ми обслуговуємо також продаж нерухомостей в Мідлбурн, Шорт Гіллс, Спрінгфілд, Лівінгстон та другі.

DO VINAYMU
До винайму в Асторії ГАРНИХ 5 КІМНАТ. Близ. сабвею і склепія. Кликати по 6-й год. веч. Тел.: (212) AS 8-8559

Near SUMA in Ellenville, N.Y. FOR RENT
3 ROOM APARTMENTS
with bathroom, heat and hot water. Bus stop nearby. (914) 647-3931

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS.
AIR CONDITIONED Обслуга ЦІЛА І ЧЕСНА. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey. Також займаємося похоронами на цвинтарі в Вавид Вруку і перенесенням тіл-них Останків з різних країн світу.
801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555